

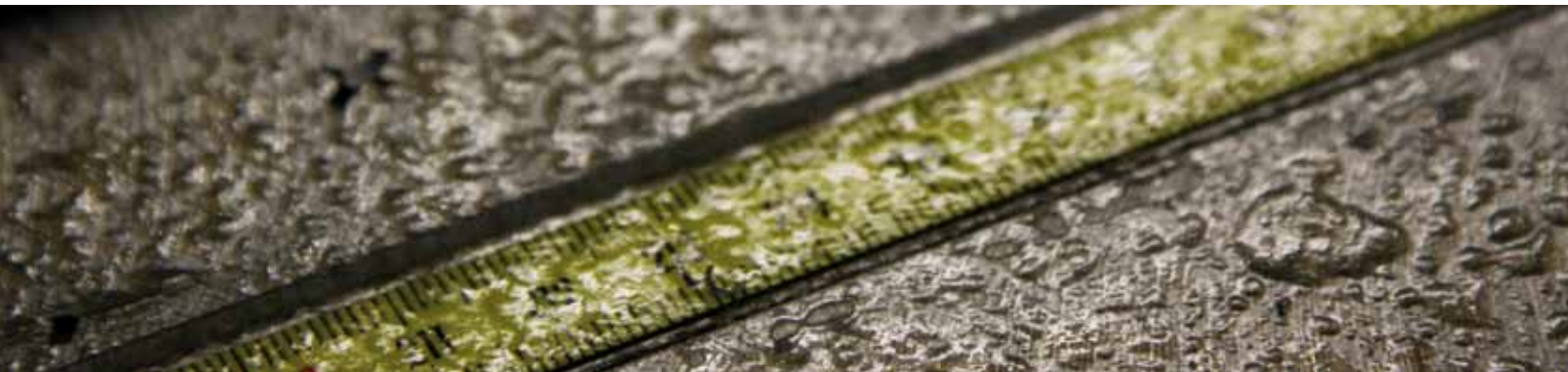
SAWING MACHINES

SAWING



SAW MING

KeopeTHETA/CZ



IT

KEOPE THETA/ KEOPE THETA CZ

Troncatrice a due teste ascendente piramidale con spostamento motorizzato della testa mobile e rotazione/inclinazione della testa controllate elettronicamente

- Scorrimento orizzontale della testa mobile (asse x) mediante cremagliera rettificata di precisione con guida lineare integrata
- Dischi in widia Ø 600 mm
- Kit trasduttore per taglio passo-passo
- Uscita lame mediante unità oleopneumatiche
- Angoli di posizionamento in rotazione delle lame 90° a 22.5° interno e da 90° a 50° esterno
- Angoli di posizionamento in inclinazione delle lame da 90° a 45° interno
- Lunghezza taglio massimo: 6000 mm (aumentabile con software dedicato)
- Lunghezza taglio minimo: 405 mm (diminuibile con software dedicato)
- Lubrificazione dell'utensile a microgoccia con olio puro
- Rotazione, inclinazione e sollevamento delle lame su cuscinetti di precisione
- Rulli di supporto intermedio indipendenti e gestiti via software
- Carenatura integrale anti-infortunistica a tenuta fumi, basso indice fonometrico, ampia visibilità e apertura automatica (KeopeTheta CZ)
- Carenatura parziale anti-infortunistica a tenuta fumi (KeopeTheta)
- Tappeto evacuacruoli
- Predisposizione all'inserimento del nastro trasportatore automatico



UK

KEOPE THETA/ KEOPE THETA CZ

Double head sawing machine for compound angles with motorized movement of the mobile head and electronic control of the head tilting/rotation

- Mobile head (x axis) horizontal sliding movement by means of an innovative system of a precision ground rack with integrated linear guideway
- Saw blades in Tungsten carbide Ø 600 mm
- Transducer kit for step by cutting
- Blade exit by means of oleopneumatic unit
- Blade rotation positioning angles 90° to 22.5° internal and from 90° to 50° external
- Blade tilting positioning angles from 90° to 45° internal
- Maximum cutting length: 6000 mm (can be increased with specific software)
- Minimum cutting length: 405 mm (can be increased with specific software)
- Spray mist blade lubrication system
- Blade rotation, tilting and raising on precision bearings
- Independent intermediate support rollers controlled by software
- Sealed protective integral guard, with low phonometric index, clear visibility and automatic opening. (KeopeThetaCZ)
- Protective partial guard sealed against fumes (KeopeTheta)
- Chips extraction belt
- Set up for installation of standard automatic conveyor

F

KEOPE THETA/ KEOPE THETA CZ

Tronçonneuse à deux têtes à lame ascendante pyramidale avec déplacement motorisé de la tête mobile et contrôle électronique de l'inclinaison/rotation de la tête

- Déplacement horizontal de la tête mobile (axe x) à travers une crémaillère rectifiée de précision avec guide linéaire intégré
- Lames en widia Ø 600 mm
- Kit transducteur pour coupe pas-à-pas
- Sortie lames à travers des unités oléopneumatiques
- Angles de positionnement en rotation des lames 90° à 22.5° interne et de 90° à 50° externe
- Angles de positionnement en inclinaison des lames de 90° à 45° interne
- Longueur coupe maximum: 6000 mm (augmentation possible avec logiciel spécifique)
- Longueur coupe minimum: 405 mm (réduction possible avec logiciel spécifique)
- Lubrification de l'outil à micro goutte avec huile pure
- Rotation, inclinaison et soulèvement des lames sur coussinets de précision
- Rouleaux de support intermédiaire indépendants, gérés par logiciel
- Carénage intégral contre les accidents, anti-fumées, basse intensité phonométrique, large visibilité et ouverture automatique (KeopeThetaCZ)
- Carénage partiel contre les accidents, anti-fumées (KeopeTheta)
- Tapis évacuateur de copeaux
- Pré-équipement pour l'insertion du tapis convoyeur automatique

E

KEOPE THETA/ KEOPE THETA CZ

Tronzadora de dos cabezales con disco ascendente piramidal y desplazamiento motorizado del cabezal móvil y inclinación/rotación del cabezal controlado electrónicamente.

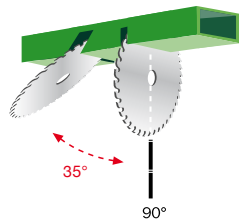
- Desplazamiento horizontal del cabezal móvil (eje x) mediante cremallera rectificada de precisión con guía lineal incorporada
- Discos de carburo de tungsteno Ø 600 mm
- Equipo transductor para corte paso-paso
- Salida discos mediante unidad oleoneumática
- Rotación de los discos de 90° a 22.5° interiores y de 90° a 50° exteriores
- Inclinación de los discos de 90° a 45° interiores
- Capacidad máxima de corte: 6000 mm (extensible mediante software específico)
- Capacidad mínima de corte: 405 mm (reducible mediante software específico)
- Lubricación del corte por microgoteo con aceite puro
- Rotación, inclinación y elevación de los discos sobre cojinetes de precisión
- Rodillos de soporte intermedio independientes y controlados mediante software
- Carenado integral contra accidentes y de retención humos, bajo índice fonométrico, amplia visibilidad y apertura automática (KeopeThetaCZ)
- Carenado parcial contra accidentes y de retención humos (KeopeTheta)
- Cinta de evacuación virutas
- Predisposición a la cinta transportadora automática

D

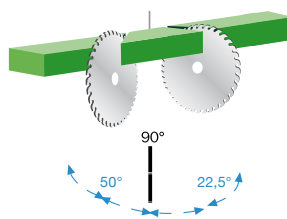
KEOPE THETA/ KEOPE THETA CZ

Gesteuerte pyramidal-Doppelkappsäge mit motorisierter Verschiebung des 2. Kopfes und elektronisch gesteuerter. Verstellung und Drehung/Neigung der Köpfe

- Verstellbewegung des beweglichen Sägekopfes (X Achse) durch Zahnstange mit Linearführungen
- Widia-Sägeblatt Ø 600 mm
- Bausatz Antrieb (Transductor) für Schritt-für-Schritt Schnittprogramm
- Hydropneumatischer Vorschub der HMSägeblätter
- Schwenkbereich von 90° bis 22.5° nach innen und von 90° bis 50° nach aussen
- Schnittwinkel von 90° bis 45° innen
- Max Schnittlänge: 6000 mm (mit optionalen Software auch grösser)
- Max Schnittlänge: 405 mm (mit optionalen Software auch geringer)
- Mikrotropfenschmierung am Schnittpunkt mit reinem Öl
- Drehung, Neigung und Hubbewegung über Präzisionslager
- Unabhängige, von der Software kontrollierte, Zwischenaufträge
- Integralschutzhaube der Maschine für Unfallschutz, Rauchisolierung, niedriger Geräusdruckpegel, großzügige Kontrollfenster und automatische Öffnung (KeopeTheta CZ)
- Teilschutzhaube mit Rauchisolierung (KeopeTheta)
- Späneförderband
- Vorbereitung für Installation des automatischen Sammelbandes



Inclinazione testa fissa
Fixed head tilting
Inclinaison tête fixe
Inclinación cabezal fija
Neigung des festen Sägeaggregates



Rotazione testa fissa
Fixed head rotation
Rotation tête fixe
Rotación cabezal fija
Drehbewegung des feststehenden Aggregates



TRONCATRICI A DOPPIA TESTA/DOUBLE HEAD SAWING MACHINES/TRONÇONNEUSE À DEUX TÊTES
TRONZADORA DE DOS CABEZALES/ DOPPELGEHRUNGSSÄGEN

KeopeTHETA/CZ

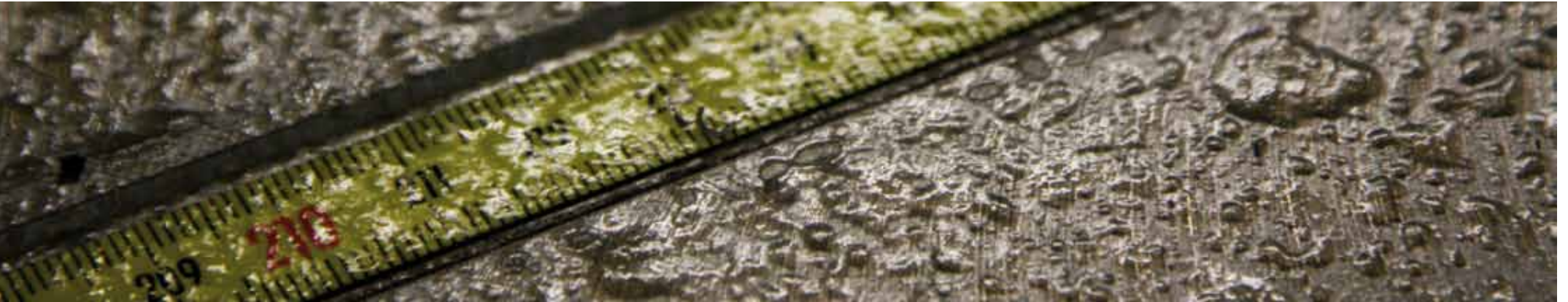
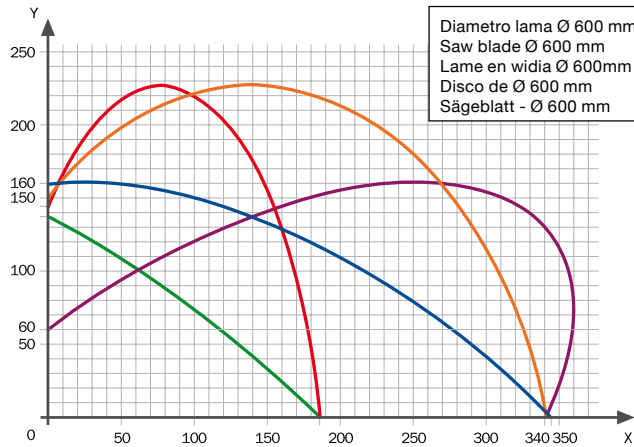


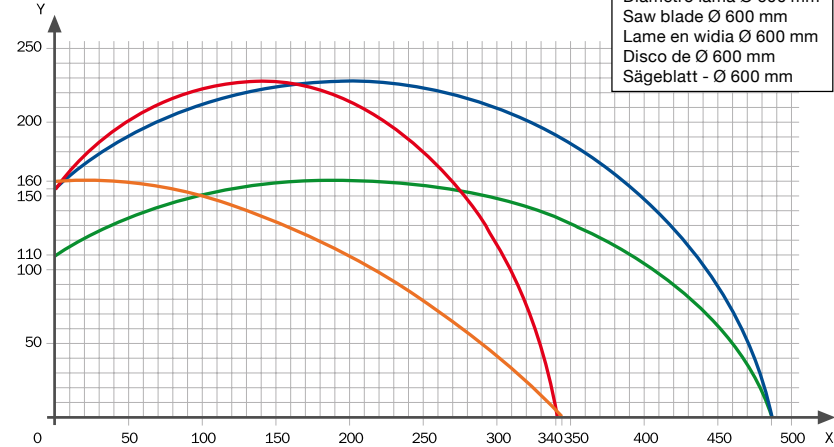
Diagramma di taglio
Cutting diagram/Diagramme de coupe
Diagrama de corte/Schnittdiagramm



- Rotaz. rispetto all'asse vert. 22,5°
Incl. rispetto all'asse orizz. 90°
- Rotaz. rispetto all'asse vert. 22,5°
Incl. rispetto all'asse orizz. 45°
- Rotaz. rispetto all'asse vert. 45°
Incl. rispetto all'asse orizz. 45°
- Rotaz. rispetto all'asse vert. 135°
Incl. rispetto all'asse orizz. 90°
- Rotaz. rispetto all'asse vert. 135°
Incl. rispetto all'asse orizz. 45°
- Rotacion in relation to the vertical axis 22,5°
Tilting in relation to the horizontal axis 90°
- Rotacion in relation to the vertical axis 22,5°
Tilting in relation to the horizontal axis 45°
- Rotacion in relation to the vertical axis 45°
Tilting in relation to the horizontal axis 45°
- Rotacion in relation to the vertical axis 135°
Tilting in relation to the horizontal axis 90°
- Rotacion in relation to the vertical axis 135°
Tilting in relation to the horizontal axis 45°

- Rotation concernant l'axe vertical 22,5°
Inclinaison concernant l'axe horizontal 90°
- Rotation concernant l'axe vertical 22,5°
Inclinaison concernant l'axe horizontal 45°
- Rotation concernant l'axe vertical 45°
Inclinaison concernant l'axe horizontal 45°
- Rotation concernant l'axe vertical 135°
Inclinaison concernant l'axe horizontal 90°
- Rotation concernant l'axe vertical 135°
Inclinaison concernant l'axe horizontal 45°
- Rotac. respecto del eje vert. 22,5°
Incl. respecto del eje horiz. 90°
- Rotac. respecto del eje vert. 22,5°
Incl. respecto del eje horiz. 45°
- Rotac. respecto del eje vert. 45°
Incl. respecto del eje horiz. 45°
- Rotac. respecto del eje vert. 135°
Incl. respecto del eje horiz. 90°
- Rotac. respecto del eje vert. 135°
Incl. respecto del eje horiz. 45°
- Drehung in Bezug auf die Vertikalachse 22,5°
wie auch auf die Horizontalachse 90°
- Drehung in Bezug auf die Vertikalachse 22,5°
wie auch auf die Horizontalachse 45°
- Drehung in Bezug auf die Vertikalachse 45°
wie auch auf die Horizontalachse 45°
- Drehung in Bezug auf die Vertikalachse 135°
wie auch auf die Horizontalachse 90°
- Drehung in Bezug auf die Vertikalachse 135°
wie auch auf die Horizontalachse 45°

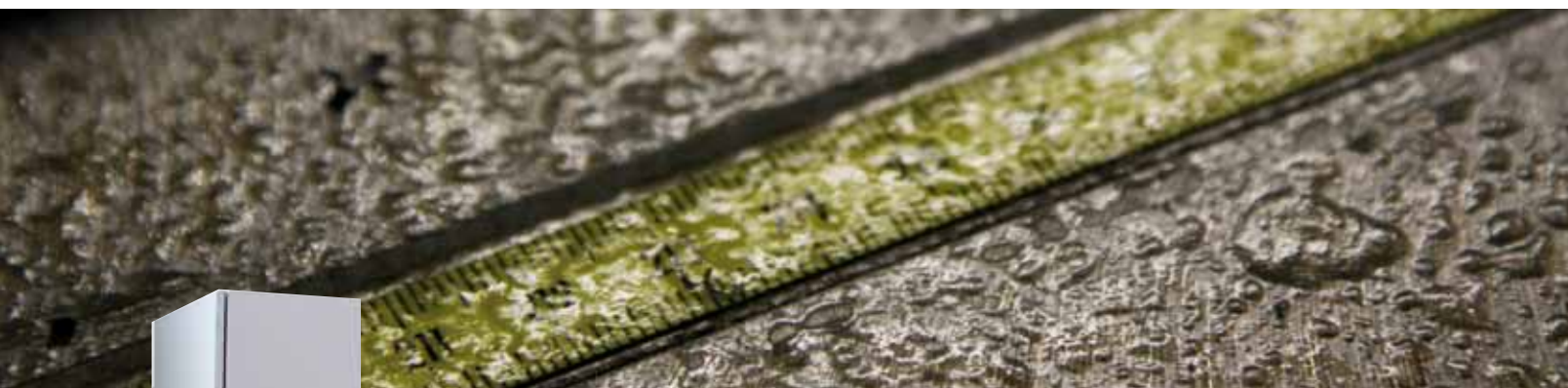
Diagramma di taglio
Cutting diagram/Diagramme de coupe
Diagrama de corte/Schnittdiagramm



- Rotaz. rispetto all'asse vert. 90°
Incl. rispetto all'asse orizz. 90°
- Rotaz. rispetto all'asse vert. 90°
Incl. rispetto all'asse orizz. 45°
- Rotaz. rispetto all'asse vert. 45°
Incl. rispetto all'asse orizz. 90°
- Rotaz. rispetto all'asse vert. 45°
Incl. rispetto all'asse orizz. 45°
- Rotacion in relation to the vertical axis 90°
Tilting in relation to the horizontal axis 90°
- Rotacion in relation to the vertical axis 90°
Tilting in relation to the horizontal axis 45°
- Rotacion in relation to the vertical axis 45°
Tilting in relation to the horizontal axis 90°
- Rotacion in relation to the vertical axis 45°
Tilting in relation to the horizontal axis 45°

- Rotation concernant l'axe vertical 90°
Inclinaison concernant l'axe horizontal 90°
- Rotation concernant l'axe vertical 90°
Inclinaison concernant l'axe horizontal 45°
- Rotation concernant l'axe vertical 45°
Inclinaison concernant l'axe horizontal 90°
- Rotation concernant l'axe vertical 45°
Inclinaison concernant l'axe horizontal 45°
- Rotac. respecto del eje vert. 90°
Incl. respecto del eje horiz. 90°
- Rotac. respecto del eje vert. 90°
Incl. respecto del eje horiz. 45°
- Rotac. respecto del eje vert. 45°
Incl. respecto del eje horiz. 90°
- Rotac. respecto del eje vert. 45°
Incl. respecto del eje horiz. 45°
- Drehung in Bezug auf die Vertikalachse 90°
wie auch auf die Horizontalachse 90°
- Drehung in Bezug auf die Vertikalachse 90°
wie auch auf die Horizontalachse 45°
- Drehung in Bezug auf die Vertikalachse 45°
wie auch auf die Horizontalachse 90°
- Drehung in Bezug auf die Vertikalachse 45°
wie auch auf die Horizontalachse 45°

Blitz 60 Theta



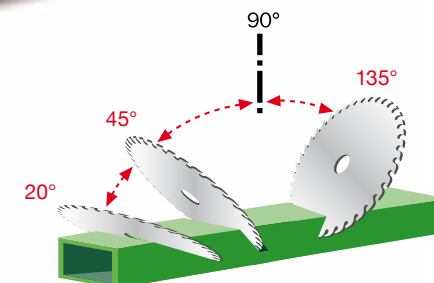
IT

BLITZ 60 THETA

Troncatrice frontale a due teste con spostamento motorizzato della testa mobile e inclinazione delle teste controllata elettronicamente.

- Disco in widia Ø 600 mm (n.2)
- Kit cuffie integrali zona taglio
- Carterizzazione integrale (BLITZ 60 theta CZ)
- Rulliera testa mobile 3000 mm
- Scorrimento della testa mobile su guide lineari a ricircolo di sfere
- Morse orizzontali (n.4) e verticali (n.2) interno lama
- Taglio utile disponibile: 5000 mm e 6600 mm
- Lubrificazione dell'utensile a microgoccia con olio puro
- Nastro trasportatore sfridi (centrale)
- Nastro trasportatore trucioli (posteriore)
- Predisposizione all'inserimento del nastro trasportatore standard nella versione CZ

Inclinazione teste
Head tilting
Inclinaison tête
Inclinación cabezales
Neigung des Sägeaggregates



UK

BLITZ 60 THETA

Double head sawing machine with motorized movement of the mobile head, and electronic control of the head tilting.

- Ø 600 mm tungsten carbide saw blade (no.2)
- Integral guard system
- Integral guard Kit (BLITZ 60 theta CZ)
- Movable head roller table 3000 mm
- Sliding along linear guides with recirculating ball blocks
- Horizontal (no.4) and vertical (no.2) vices
- Working cut 5000 mm e 6600 mm
- Micro-drop pure oil blade lubrication system
- Conveyor belt
- Rear chip conveyor belt
- Prearranged for installation of chip or smoke collectors
- Available also with integral guard system (Blitz60ThetaCZ)
- Set up for installation of standard automatic conveyor for CZ version

F

BLITZ 60 THETA

Tronçonneuse à deux têtes avec déplacement motorisé de la tête mobile et contrôle électronique de l'inclinaison des têtes.

- Lames en widia Ø 600 mm (n.2)
- Kit carter intégral zone de coupe
- Carter intégral (BLITZ 60 theta CZ)
- Convoyeur à rouleaux tête mobile 3000 mm
- Coulissement de la tête mobile sur guides linéaires à recirculation de billes
- Etaux horizontaux (n.4) et verticaux (n.2) intérieur lame
- Coupe utile: 5000 et 6600 mm
- Lubrification de l'outil à microgoutte avec huile pure
- Tapis roulant central pour récupération des chutes
- Tapis roulant postérieur pour récupération des copeaux
- Prédiposition pour l'évacuation des copeaux et fumées
- Disponible aussi dans la version carterisée (Blitz60ThetaCZ)

E

BLITZ 60 THETA

Tronzadora frontal de dos cabezales con desplazamiento motorizado del cabezal móvil y inclinación de las cabezales controlado electronicamente.

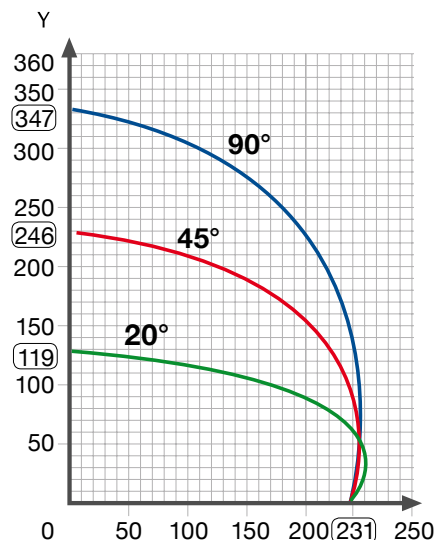
- Disco de carburo de tungsteno Ø 600 mm (n.2)
- Equipo de envolturas integrales en la zona de corte
- Carterización integral (BLITZ 60 theta CZ)
- Transportador cabezal móvil 3000 mm
- Desplazamiento del cabezal móvil sobre guías lineales con patines de bolas
- Mordazas horizontales (n.4) y verticales (n.2) interior disco
- Corte útil disponible: 5000 y 6600 mm
- Lubricación de la lama por microgoteo con aceite puro
- Cinta transportadora desperdicios (central)
- Cinta transportadora virutas (posterior)
- Predisposición a la evacuación de virutas y de humo
- Disponible también en la versión con carterización integral (Blitz60ThetaCZ)

D

BLITZ 60 THETA

Doppelgehrungssäge mit motorisierter Verschiebung des 2. Kopfes und elektronisch gesteuerter Verstellung der Kopfneigung.

- Sägeblatt-Ø 600 mm
- Integral-Schutzhaube (Schnittbereich)
- Integralschutzhaube (BLITZ 60 theta CZ)
- Rollenbahn mit 3000 mm Länge zum Verfahrkopf
- Verstellbewegung des Verfahrkopfes über Linearführungen und Kugelumlaufschuhen
- (Nr.2) Vertikal- und (Nr.4) Horizontalspanner
- Nutzbare Schnittlänge 5000 oder 6600 mm
- Mikrotropfenschmierung des Schnittes mit reinem Öl
- Mittleres Späneförderband
- Hinteres Späneförderband
- Vorbereitung für Späne- und Rauchabsaugung
- Verfügbar in vollverkleideter Version (Blitz60ThetaCZ)
- Vorbereitung für Installation des automatischen standard Sammelbandes (für CZ Version)



Blitz60Theta

Diagramma di taglio
Cutting diagram/Diagramme de coupe
Diagrama de corte/Schnittdiagramm



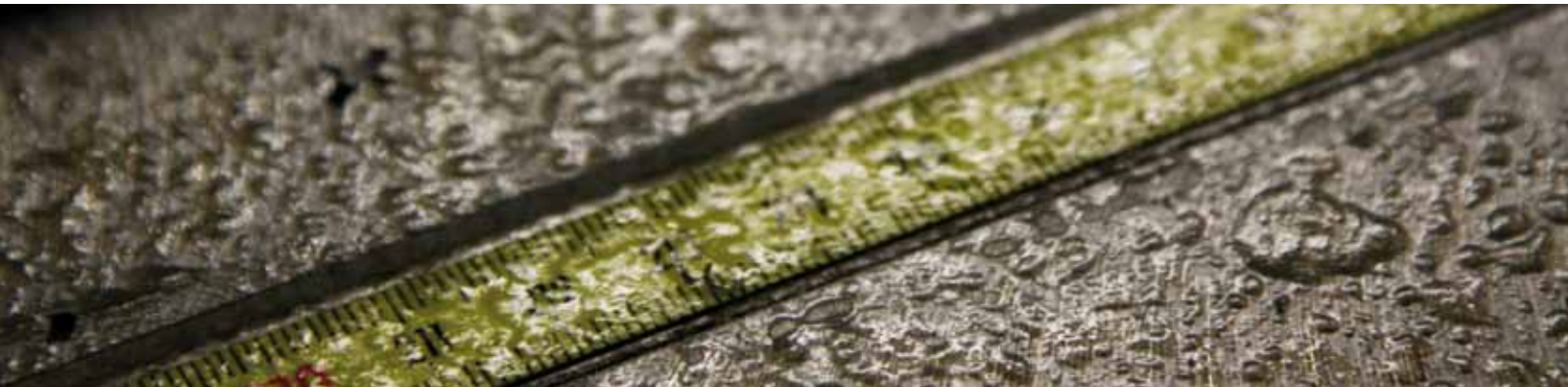
Blitz 55 Theta

IT

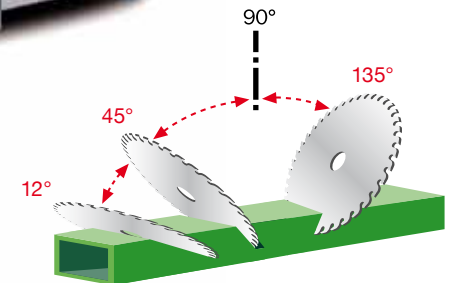
BLITZ 55 THETA

Troncatrice frontale a due teste con spostamento motorizzato della testa mobile e inclinazione delle teste controllata elettronicamente.

- Prima testa fissa, seconda testa mobile con posizionamento automatico.
- Capacità di taglio minimo a 90° tra le due teste: 350 mm (diminuibile con software specifico)
- Capacità di taglio massimo tra le due teste: 5000 o 6600 mm (aumentabile con software specifico)
- Angolazioni di taglio da 12° esterni a 45° interni con controllo elettronico di tutte le gradazioni.
- N° 2 dischi in widia Ø 550 mm
- Avanzamento dischi in widia oleopneumatico
- Regolatore di velocità uscita lama con indicatore numerico.
- Kit protezione integrale zona di taglio
- N° 4 morse orizzontali con sistema brevettato di spinta
- N° 2 morse verticali interno lama
- Rulliera 2500 mm integrata meccanicamente con la testa mobile.
- Lubrificazione del taglio a microgoccia con olio puro
- Motori delle lame, trifase 2,2Kw(3HP)–2800giri/min. euro tensione 230/400V– 50Hz; 275/480V – 60 Hz
- Trasmissione diretta motore alla lama
- Quadro elettrico separato da quello pneumatico in posizione laterale
- Predisposizione all'evacuazione forzata di trucioli e fumi
- Predisposizione all'inserimento del nastro trasportatore raccolta sfridi e trucioli



Inclinazione teste
Head tilting
Inclinaison tête
Inclinación cabezales
Neigung des Sägeaggregates



UK

BLITZ 55 THETA

Double head sawing machine with motorized mobile head and electronic cutting angle control

- First head fixed, second head mobile with automatic positioning
- Minimum cutting capacity at 90° between the two heads: 350 mm
- Maximum cutting capacity between the two heads: 5000 or 6600 mm (can be increased with specific software)
- Cutting angle from 12° external to 45° internal with electronic control of all degrees
- 550mm tungsten carbide saw blade (no..2)
- Hydraulic tungsten carbide saw blade feed
- Speed regulator with position indicator
- Integral safety kit around cutting zone
- 4 horizontal vices with a patented system
- 2 internal blade vertical vices
- 2500mm mobile head roller table mechanically integrated with the mobile head
- Microdrop cutting lubrication with pure oil
- Blade motors, three-phase 2.2 Kw (3HP) – 2800 rpm. Euro voltage 230/400V– 50Hz; 275/480V – 60 Hz)
- Direct motor – tungsten-carbide saw blade transmission
- Separate electrical switchboard from the pneumatic one positioned at the side
- Set-up for the installation of chips and fumes collectors
- Set up to take conveyor belt for collecting offcuts and swarf

F

BLITZ 55 THETA

Tronçonneuse à deux têtes avec déplacement motorisé de la tête mobile et contrôle électronique de l'inclinaison des têtes

- Première tête fixe, seconde tête mobile avec positionnement automatique
- Capacité de coupe minimum a 90° entre les deux têtes :350 mm
- Capacité de coupe maximum entre les deux têtes: 5000 ou 6600 mm (augmentation possible avec logiciel spécifique)
- Angle de coupe de 12° externes à 45° internes avec contrôle électronique de tous les degrés
- Lames en widia Ø 550 mm (2)
- Avancement lames en widia oléopneumatique
- Régulateur de vitesse avec indicateur de position
- Kit protection intégrale de la zone de coupe
- 4 étaux horizontaux avec système breveté
- 2 étaux verticaux internes lame
- Convoyeur à rouleaux tête mobile 2500mm intégré mécaniquement avec la tête mobile
- Lubrification de la coupe à micro-goutte avec huile pure
- Moteurs des lames, triphasé 2,2 kW (3HP) - 2800 tours/min. - Eurotension 230/400V - 50Hz ; 275/480V - 60 Hz)
- Transmission directe moteur - lame en widia
- Armoire électrique séparée de l'armoire pneumatique en position latérale
- Prédiposition à l'évacuation forcée des copeaux et fumées
- Prédiposition à l'introduction du tapis convoyeur de collecte déchets et copeaux

E

BLITZ 55 THETA

Primer cabezal fijo y segundo cabezal móvil con posicionamiento automático

- Capacidad de corte mínimo a 90° entre ambos cabezales: 350 mm
- Capacidad de corte máximo entre ambos cabezales: 5000 ó 6600 mm (aumentable con software específico)
- Inclinação de corte de 12° externos a 45° internos con control electrónico de todos los grados intermedios
- Disco de carburo de tungsteno Ø 550mm (n.2)
- Avance oleoneumático de discos en carburo de tungsteno
- Regulador de velocidad con indicador de posición
- Kit protección integral zona de corte
- 4 mordazas horizontales con sistema patentado
- 2 mordazas verticales interior disco
- Transportador de rodillos cabezal móvil 2500mm integrado mecánicamente con este último
- Lubricación del corte por microgoteo de aceite puro
- Motores discos trifásico 2,2 Kw (3 HP) – 2800 r.p.m. - tensión europea 230/400V – 50 Hz; 275/480V – 60 Hz)
- Transmisión directa motor - disco carburo tungsteno
- Cuadro eléctrico separado del neumático, ubicación lateral
- Predisposición a la evacuación forzada de virutas y de humo
- Predisposición para la colocación de las cintas transportadoras de recolección virutas

D

BLITZ 55 THETA

Doppelgehrungssäge mit motorisiertem Vershub des verfahrbaren Kopfes und elektronischer Neigung der Köpfe

- Festes Sägeaggregat, zweites Aggregat Verfahrssägekopf mit automatischer Positionierung
- Mindestschnittlänge auf 90° mit beiden Sägeaggregaten: 350mm
- Höchste Schnittlänge mit beiden Sägeaggregaten: 5000 oder 6600mm (erweiterbar mit Sondersoftware)
- Schnittwinklereinstellung von 12° außen bis 45° innen mittels elektronischer Kontrolle der Gradeinstellungen
- Sägeblatt-Ø 550 mm (N. 2)
- Hydropneumatischer Sägenvershub
- Geschwindigkeitsregulierung mit Positionsanzeige
- Bausatz Integralschutz im Schnittbereich
- 4 Stück orientalspanneinrichtungen; mit dem patentierten Spannsystem
- 2 Stück Vertikalspanneinrichtungen an Sägen-Innenseite
- Mechanisch mit dem Verfahrkopf verbundene Rollenbahn mit 2500mm Länge
- Tropfen-Feinschmierung des Sägenschnittes mit reinem Öl
- Sägemotoren, Drehstrom 2,2 kW–2800min-1, Euro-Spannung 230/400V– 50Hz (275/480V – 60 Hz)
- Direkte Kraftübertragung
- Elektroschaltkasten und Pneumatik-Steuerschrank sind getrennt und seitlich positioniert
- Vorbereitung für Späne-und Rauchabsaugung
- Vorbereitung für Installation des automatischen Sammelbandes



Blitz 50 Theta

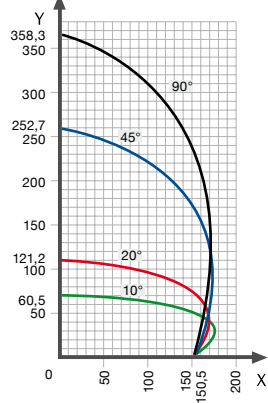
IT

BLITZ 50 THETA

Troncatrice a due teste Ø 500 mm con controllo elettronico dell'angolazione di taglio.

- Prima testa fissa, seconda testa mobile con posizionamento automatico
- Capacità di taglio minimo tra le due teste: 250 mm
- Capacità di taglio massimo tra le due teste: 5000 o 6600 mm a seconda della versione fornita (aumentabile con software specifico)
- Angolazione di taglio da 10° esterni a 45° interni con controllo elettronico di tutte le gradazioni
- N° 2 dischi in widia Ø 500 mm
- Avanzamento dischi in widia oleopneumatico (velocità uscita lama regolabile - rientro rapido)
- Regolatore di velocità con indicatore di posizione
- Kit protezione integrale zona di taglio
- N° 4 morse orizzontali delle quali 2 con sistema brevettato che blocca il profilato anche con componente verticale
- N° 2 morse verticali interne lama
- Guide lineari
- Rulliera testa mobile 3000 mm integrata meccanicamente con la testa mobile, che non necessita di prolunge guide ed appoggi fuori macchina
- Lubrificazione del taglio a microgoccia con olio puro
- Trasmissione diretta motore - disco in widia
- Motori delle lame, trifase 2.2 Kw (3HP) 2800 giri/min. eurotensione 230/400V- 50Hz 275/480V - 60 Hz
- Albero porta disco Ø 32
- Quadro elettrico separato da quello pneumatico in posizione laterale

Diagramma di taglio
Cutting diagram/Diagramme de coupe
Diagrama de corte/Schnittdiagram



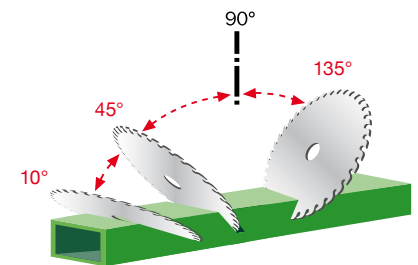
L'armadio laterale alloggia l'impianto elettrico, un USB e il controllo numerico che comunica via cavo con la plancia comandi e con il PC (modello "E")

The side cabinet houses the electrical system, a compact flash reader and the numerical control, the latter of these communicated with the control console and with the PC (model "E")

L'armoire latérale loge l'implantation électrique, un lecteur compact flash et le contrôle numérique qui communique via câble avec le tableau de commande et le PC (modèle "E")

La cabina lateral contiene la instalación eléctrica, un lector compact flash y el control numérico, que se comunica por cable con el tablero de mandos y el ordenador (modelo "E")

Der seitlich angebrachte Schaltschrank enthält die Elektroanlage, den Compact-Flash-Leser und die numerische Steuerung, die über Kabel mit dem Steuerpult und dem PC verbunden ist. (Modell "E")



Testa fissa
Fixed head
Tête fixe
Cabezal fija
Festes Sägeaggregat

UK

BLITZ 50 THETA

Double head sawing machine Ø 500 mm with automatic measurement positioning and electronic control of head tilting.

- First head fixed, second head mobile with automatic positioning
- Minimum cutting capacity between the two heads: 250 mm
- Maximum cutting capacity between the two heads: 5000 or 6600 mm depending on the version supplied (can be increased with specific software)
- Cutting angle from 10° external to 45° internal with electronic control of all degrees
- n.2 x Ø 500 mm tungsten carbide saw blades
- Hydraulic tungsten carbide saw blade feed (adjustable blade exit speed – quick return)
- Speed regulator with position indicator
- Integral safety kit around cutting zone
- N.4 horizontal vices of which n.2 with a patented system that clamps the profile with a vertical component as well
- N.2 internal blade vertical vices
- Linear guides
- 3000 mm mobile head roller table mechanically integrated with the mobile head, requiring no guide extensions and supports outside of the machine
- Microdrop cutting lubrication with pure oil
- Direct motor – tungsten-carbide saw blade transmission
- Blade motors, three-phase 2.2 Kw (3HP) – 2800 rpm. Euro voltage 230/400V – 50Hz; 275/480V – 60 Hz
- Ø 32 mm saw blade shaft
- Separate electrical switchboard from the pneumatic one positioned at the side

F

BLITZ 50 THETA

Tronçonneuse à deux têtes, Ø 500 mm, avec contrôle électronique de l'angle de coupe.

- Première tête fixe, seconde tête mobile avec positionnement automatique
- Capacité de coupe minimum entre les deux têtes : 250 mm
- Capacité de coupe maximum entre les deux têtes : 5000 ou 6600 mm selon la version fournie (augmentable avec logiciel spécifique)
- Angle de coupe de 10° externes à 45° internes avec contrôle électronique de tous les degrés
- Nb. 2 lames en widia Ø 500 mm
- Avancement lames en widia oléopneumatique (vitesse sortie lame réglable - escamotage rapide)
- Régulateur de vitesse avec indicateur de position
- Kit protection intégrale de la zone de coupe
- N.4 étaux horizontaux dont 2 avec système breveté qui bloque le profilé avec une composante verticale
- Nb.2 étaux verticaux internes lame
- Guides linéaires
- Convoyeur à rouleaux tête mobile 3000 mm intégré mécaniquement avec la tête mobile, qui ne nécessite pas de rallonges guides ni d'appuis hors de la machine
- Lubrification de la coupe à micro-goutte avec huile pure
- Transmission directe moteur - lame en widia
- Moteurs des lames, triphasé 2,2kW (3HP) - 2800 tours/min. - Eurotension 230/400V – 50Hz ; 275/480V – 60 Hz
- Arbre porte-disque Ø 32 mm
- Armoire électrique séparée de l'armoire pneumatique en position latérale

E

BLITZ 50 THETA

Tronzadora de dos cabezales con disco de Ø 500 mm y control electrónico del ángulo de corte.

- Primer cabezal fijo y segundo cabezal móvil con posicionamiento automático
- Capacidad de corte mínimo entre ambos cabezales: 250 mm
- Capacidad de corte máximo entre ambos cabezales: 5000 ó 6600 mm según la versión suministrada (aumentable con software específico)
- Inclinación de corte de 10° externos a 45° internos con control electrónico de todos los grados intermedios
- N.2 discos de carburo de tungsteno Ø 500 mm
- Avance oleoneumático de discos en carburo de tungsteno (velocidad salida ajustable y retorno rápido)
- Regulador de velocidad con indicador de posición
- Kit protección integral zona de corte
- N.4 mordazas horizontales, 2 de las cuales con sistema patentado que bloquea el perfil con su componente vertical
- N.2 mordazas verticales interior disco
- Guías lineales
- Transportador de rodillos cabezal móvil 3000 mm integrado mecánicamente con este último; no requiere extensiones de las guías ni apoyos fuera de la máquina
- Lubricación del corte por microgoteo de aceite puro
- Transmisión directa motor - disco carburo tungsteno
- Motores discos trifásico 2,2 Kw (3 HP) – 2800 r.p.m. - tensión europea 230/400V – 50 Hz; 275/480V – 60 Hz
- Árbol portadisco Ø 32 mm
- Cuadro eléctrico separado del neumático, ubicación lateral

D

BLITZ 50 THETA

Doppelgehrungssäge, Sägeblatt Ø 500 mm, mit elektronisch gesteuerter Verstellung der Kopfeigung.

- Festes Sägeaggregat, zweites Aggregat Verfahrssägekopf mit automatischer Positionierung
- Mindestschnittlänge mit beiden Sägeaggregaten: 250 mm
- Höchste Schnittlänge mit beiden Sägeaggregaten: 5000 oder 6600 mm je nach gelieferter Maschinenauführung (erweiterbar mit Sondersoftware)
- Schnittwinkeleinstellung von 10° außen bis 45° innen mittels elektronischer Kontrolle der Gradeinstellungen
- Nr.2 Stück HM-Sägeblätter Ø 500 mm
- Hydropneumatischer Sägenvorschub (regelbare Blatt-Austrittsgeschwindigkeit-Schnellrückzug)
- Geschwindigkeitsregulierung mit Positionsanzeige
- Bausatz Integralschutz im Schnittbereich
- Nr. 4 Stück Horizontalspanneinrichtungen; zwei davon mit dem patentierten Spannsystem, das das Profil auch mit einer vertikalen Komponente hält
- Nr.2 Stück Vertikalspanneinrichtungen an Sägen-Innenseite
- Linearführungen
- Mechanisch mit dem Verfahrkopf verbundene Rollenbahn mit 3000 mm Länge, ohne Bedarf von Verlängerungen, Führungen oder Stützen außerhalb der Maschine
- Tropfen-Feinschmierung des Sägeschnittes mit reinem Öl
- Direkte Kraftübertragung
- Sägemotoren, Drehstrom 2,2 kW–2800min-1, Euro-Spannung 230/400V – 50Hz; 275/480V – 60 Hz
- Sägenwellen-Ø 32 mm
- Elektroschaltkasten und Pneumatik-Steuerschrank sind getrennt und seitlich positioniert



I supporti a scomparsa sono azionati da valvole pneumatiche comandate direttamente da controllo numerico

The retractable supports are controlled by pneumatic valves directly governed from the numerical control

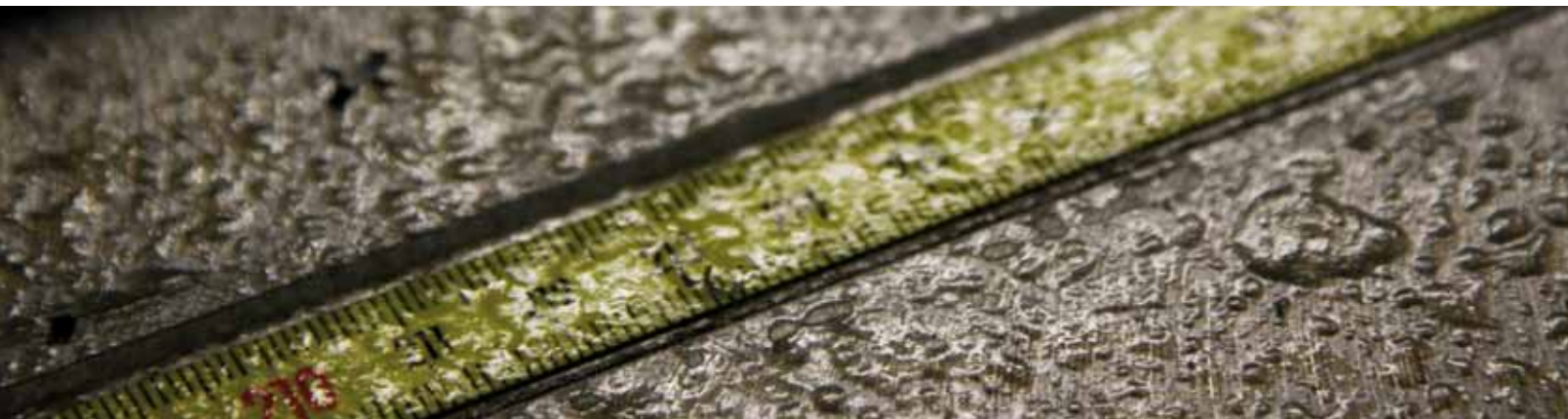
Les support à retrait sont actionnés par valves pneumatiques, commandées directement par le contrôle numérique

Los soportes retráctiles son accionados por válvulas neumáticas gobernadas directamente por el control numérico

Die, über Pneumatik-Ventile, versenkbaren Auflagen werden direkt von der numerischen Steuerung aktiviert

Particolare teste / Detail of heads / Détails tête / Detalle cabezales / Detailansicht Sägeaggregate

BlitzAlva 550 Theta / BlitzAlva 550



IT

BLITZ ALVA 550 THETA

Troncatrice a due teste con spostamento motorizzato della testa mobile, e inclinazione delle teste controllata elettronicamente

- Inclinazione teste da 22,5° esterni a 90° mediante motore a c.c. con controllo elettronico di tutte le gradazioni.

- N° 2 dischi in widia Ø 550 mm

- Avanzamento dischi in widia oleopneumatico (velocità uscita lama regolabile – rientro rapido)

- Kit protezione integrale zona di taglio

- N° 4 morse orizzontali con sistema brevettato

- N°2 morse verticali interno lama

- Rulliera testa mobile L=3000 mm

- Lubrificazione utensile a microgoccia con olio puro

- Trasmissione diretta motore – disco in widia

- Prima testa fissa, seconda testa mobile con posizionamento automatico.

- Capacità di taglio minimo tra le due teste: 370 mm (riducibile con software specifico)

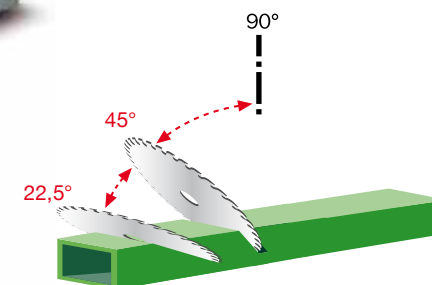
- Capacità di taglio massimo tra le due teste: 4000, 5000 o 6600 mm (aumentabile con software specifico)

- Predisposizione all'evacuazione forzata di trucioli e fumi

- Predisposizione all'inserimento del nastro trasportatore raccolta sfridi e trucioli

- Motori delle lame, trifase 3HP (2,2Kw) – 2800 giri/min. Eurotensione 230/400V – 50Hz; 275/480V – 60 Hz

Testa fissa
Fixed head
Tête fixe
Cabezal fija
Festes Sägeaggregat



UK

BLITZ ALVA 550 THETA

Double head sawing machine with motorized mobile head and electronic cutting angle control

- Cutting angles from 22.5° outwards to 90° with electronic control of intermediate degrees
- 550mm tungsten carbide saw blade (no..2)
- Oleopneumatic advance of tungsten carbide blades (adjustable blade exit speed - quick return)
- Integral safety kit around cutting zone
- 4 horizontal vices with a patented system
- 2 internal blade vertical vices
- Roller table L=3000mm
- Microdrop cutting lubrication with pure oil
- Direct motor - tungsten-carbide saw blade transmission
- First head fixed, second head mobile with automatic positioning
- Minimum cutting capacity between the two heads: 370 mm (can be idecreased with specific software)
- Maximum cutting capacity between the two heads: 5000 or 6600 mm (can be increased with specific software)
- Set-up for the installation of chips and fumes collectors
- Set up to take conveyor belt for collecting offcuts and swarf
- Blade motors, three-phase 2.2 Kw (3HP) – 2800 rpm. Euro voltage 230/400V– 50Hz; 275/480V – 60 Hz)

F

BLITZ ALVA 550 THETA

Tronçonneuse à deux têtes avec déplacement motorisé de la tête mobile et contrôle électronique de l'inclinaison des têtes

- Inclinaison têtes de 22,5° externes à 90° avec moteur à c.c. avec contrôle électronique de tous les degrés
- Lames en widia Ø 550 mm (2)
- Avancement oléopneumatique des lames en widia (vitesse de sortie lame réglable – escamotage rapide)
- Kit protection intégrale de la zone de coupe
- 4 étaux horizontaux avec système breveté
- 2 étaux verticaux internes lame
- Convoyeur à rouleaux L=3000mm
- Lubrification de la coupe à micro-goutte avec huile pure
- Transmission directe moteur - lame en widia
- Première tête fixe, seconde tête mobile avec positionnement automatique
- Capacité de coupe minimum entre les deux têtes: 370 mm (decrementation possible avec logiciel spécifique)
- Capacité de coupe maximum entre les deux têtes : 5000 ou 6600 mm (augmentation possible avec logiciel spécifique)
- Prédiposition à l'évacuation forcée des copeaux et fumées
- Prédiposition à l'introduction du tapis convoyeur de collecte déchets et copeaux
- Moteurs des lames, triphasé 2,2kW (3HP) - 2800 tours/min. - Eurotension 230/400V - 50Hz; 275/480V - 60 Hz)

E

BLITZ ALVA 550 THETA

Tronzadora de dos cabezales con desplazamiento motorizado del cabezal móvil e inclinación electrónica de los cabezales

- Inclinaiones cabezales de 22,5° externos a 90° mediante motor c.c., con control electrónico de los grados
- Disco de carburo de tungsteno Ø 550mm (n.2)
- Avance discos de carburo de tungstenooleoneumático (velocidad en salida regulable – retorno rápido)
- Kit protección integral zona de corte
- 4 mordazas horizontales con sistema patentado
- 2 mordazas verticales interior disco
- Transportador de rodillos L=3000mm
- Lubricación del corte por microgoteo de aceite puro
- Transmisión directa motor - disco carburo tungsteno
- Primer cabezal fijo y segundo cabezal móvil con posicionamiento automático
- Capacidad de corte mínimo entre ambos cabezales: 370 mm (diminuzion con software específico)
- Capacidad de corte máximo entre ambos cabezales: 5000 ó 6600 mm (aumentable con software específico)
- Predisposición a la evacuación forzada de virutas y de humo
- Predisposición para la colocación de las cintas transportadoras de recolección virutas
- Motores discos trifásico 2,2 Kw (3 HP) – 2800 r.p.m. - tensión europea 230/400V – 50 Hz; 275/480V – 60 Hz)

D

BLITZ ALVA 550 THETA

Doppelgehrungssäge mit motorisiertem Vershub des verfahrenbaren Kopfes und elektronischer Neigung der Köpfe

- Schnittwinkel von 22,5° aussen bis 90°
- Sägeblatt-Ø 550 mm (N. 2)
- Hydropneumatischer Vorschub der HM - Sägeblätter (Verstellbare Vorschubgeschwindigkeit – Schnellrückzug)
- Bausatz Integralschutz im Schnittbereich
- 4 Stück orizontalspanneinrichtungen; mit dem patentierten Spannsystem
- 2 Stück Vertikalspanneinrichtungen an Sägen-Innenseite
- Rollenbahn mit 3000mm Länge
- Tropfen-Feinschmierung des Sägenschnittes mit reinem Öl
- Direkte Kraftübertragung
- Festes Sägeaggregat, zweites Aggregat Verfahrenssägekopf mit automatischer Positionierung
- Mindestschnittlänge mit beiden Sägeaggregaten: 370mm (abnehmbar mit Sondersoftware)
- Höchste Schnittlänge mit beiden Sägeaggregaten: 5000 oder 6600mm (erweiterbar mit Sondersoftware)
- Vorbereitung für Späne- und Rauchabsaugung
- Vorbereitung für Installation des automatischen Sammelbandes
- Sägemotoren, Drehstrom 2,2 kW-2800min-1, Euro-Spannung 230/400V– 50Hz (275/480V – 60 Hz)

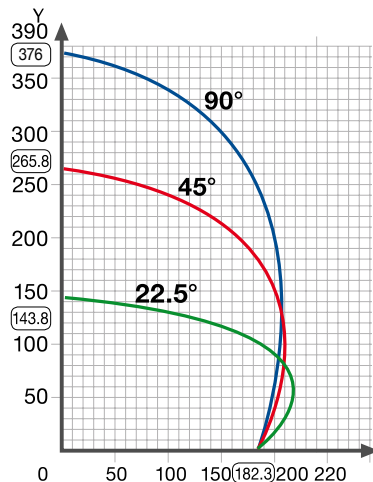


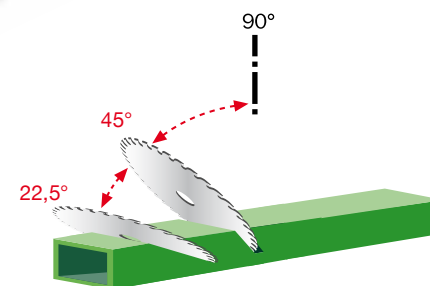
Diagramma di taglio
Cutting diagram / Diagramme de coupe
Diagrama de corte / Schnittdiagramm



Blitz Alva 500 / Blitz Alva 500 M



Testa fissa
Fixed head
Tête fixe
Cabezal fija
Festes Sägeaggregat



IT

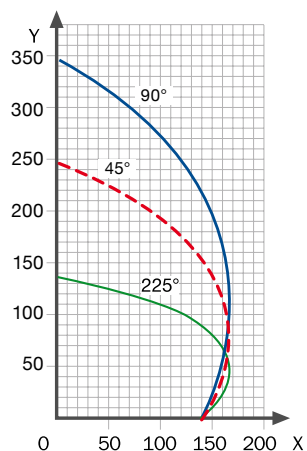
BLITZ ALVA 500 - BLITZ ALVA 500 M

Troncatrice a due teste Ø 500 mm con inclinazione elettropneumatica dell'angolazione di taglio

- Dischi in widia Ø 500 mm
- Angolazioni di taglio da 22.5° esterni a 90°
- Taglio utile 4000, 5000 o 6000 mm (aumentabile con software specifico)
- Taglio minimo 300 mm (riducibile con software specifico)
- Avanzamento dischi in widia oleopneumatico (velocità uscita lama regolabile - rientro rapido)
- Predisposizione all'evacuazione forzata di trucioli e fumi
- Rulliera di supporto profilati su testa mobile
- Programma per tagli a lunghezza speciale (non disponibile per versione M)
- Programma taglio passo - passo (non disponibile per versione M)

Blitz Alva 500

Diagramma di taglio
Cutting diagram/Diagramme de coupe
Diagrama de corte/Schnittdiagram



UK

BLITZ ALVA 500 - BLITZ ALVA 500 M

Double head sawing machine with Ø 500 mm blade and electro-pneumatic cutting angle control.

- Tungsten carbide Ø 500mm saw blades
- Cutting angles from 22.5° outwards to 90°
- Working cut 4000, 5000 or 6000 mm (can be increased with dedicated software)
- Minimum cut 300 mm (can be reduced with dedicated software)
- Oleopneumatic advance of tungsten carbide blades (adjustable blade exit speed - quick return)
- Set-up for the installation of chips and fumes collectors
- Bar support roller table on mobile head
- Software licence for program for special length cuts (not available on M version)
- Software licence for program for step-by-step cutting (not available on M version)

E

BLITZ ALVA 500 - BLITZ ALVA 500 M

Tronzadora de dos cabezales con disco de Ø 500 mm y control electroneumático del ángulo de corte.

- Discos de carburo de tungsteno de Ø 500 mm
- Angulos de corte de 22.5° exteriores a 90°
- Corte útil de 4000, 5000 ó 6000 mm (extensible mediante software específico)
- Corte mínimo 300 mm (reducible con software específico)
- Avance discos de carburo de tungsteno oleoneumático (velocidad en salida regulable - retorno rápido)
- Predisposición a la evacuación forzada de virutas y de humo
- Transportador de rodillos soporte perfiles en el cabezal móvil
- Programa para cortes de longitudes especiales (no disponible en la versión M)
- Programa de corte paso-paso (no disponible en la versión M)

F

BLITZ ALVA 500 - BLITZ ALVA 500 M

Tronçonneuse à deux têtes, Ø 500 mm avec inclinaison électropneumatique de l'angle de coupe.

- Lames en widia Ø 500 mm
- Angles de coupe de 22.5° externes à 90°
- Coupe utile 4000, 5000 ou 6000 mm (augmentation possible avec logiciel spécifique)
- Coupe minimum 300 mm (réduction possible avec logiciel spécifique)
- Avancement oléopneumatique des lames en widia (vitesse de sortie lame réglable - escamotage rapide)
- Prédisposition à l'évacuation forcée des copeaux et fumées
- Convoyeur à rouleaux de support profilés sur tête mobile
- Programme pour coupes longueur spéciale (pas disponible pour version M)
- Programme coupe pas-à-pas (pas disponible pour version M)

D

BLITZ ALVA 500 - BLITZ ALVA 500 M

Doppelgehrungssäge, Sägeblatt Ø 500 mm, mit elektropneumatisch gesteuerter Verstellung der Kopfneigung.

- HM-Sägeblätter Ø 500 mm
- Schnittwinkel von 22,5° aussen bis 90°
- Nutzbare Schnittlänge 4000, 5000 oder 6000 mm (mit optionalen Software auch grösser)
- Kleinste Schnittlänge 300 mm (mit optionalen Software auch geringer)
- ydropneumatischer Vorschub der HM - Sägeblätter (Verstellbare Vorschubgeschwindigkeit - Schnellrückzug)
- Vorbereitung für Späne- und Rauchabsaugung
- Profilaufrollerbahn auf 2 kopf
- Programm für Schnitte mit Sonderlängen (nicht verfügbar in Version M)
- Taktschnittprogramm (nicht verfügbar in Version M)



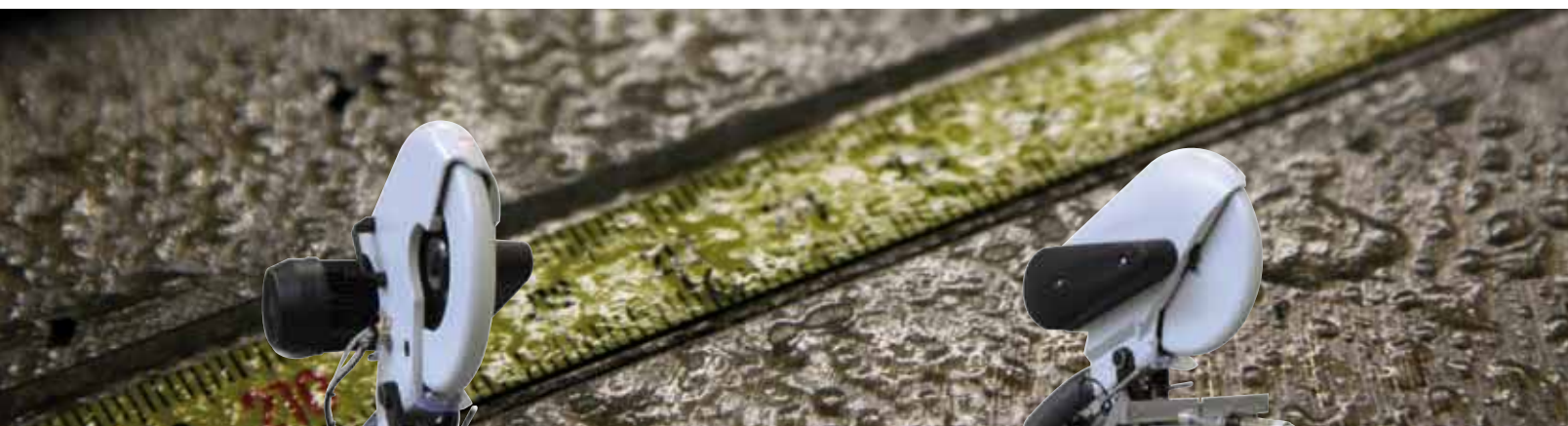
Moxie M / V

IT

MOXIE / MOXIE M

Troncatrice pneumatica a due teste Ø 400 mm con spostamento manuale e quota visualizzata (Moxie V) o motorizzata (Moxie M) dell'angolazione di taglio.

- Dischi in widia Ø 400 mm
- Angolazioni di taglio: rotazione da 45° esterni a 45° interni, inclinazione da 45° esterni a 90°
- Taglio utile 4000 o 6000 mm
- Taglio minimo: vedi schema 1
- Avanzamento dischi in widia oleopneumatico (velocità uscita lama regolabile - rientro rapido)
- Lubrificazione dell'utensile nebulizzata
- Predisposizione all'evacuazione forzata di trucioli e fumi



UK

MOXIE

Double head sawing machine with Ø 400mm blade and manual (Moxie V) or motorized (Moxie M) cutting angle control.

- Tungsten carbide Ø 400 mm saw blades
- Cutting angles: rotation from 45° outwards to 45° inwards, angle from 45° outwards to 90°
- Working cut 4000 or 6000 mm
- Minimum cut: see diagram 1
- Oleopneumatic advance of tungsten carbide blades (adjustable blade exit speed - quick return)
- Cutting lubrication by atomiser
- Set-up for the installation of chips and fumes collectors

MOXIE / MOXIE M

Tronçonneuse pneumatique à deux têtes, Ø 400 mm, avec inclinaison manuelle (Moxie V) ou motorisée (Moxie M) de l'angle de coupe

- Lames en widia Ø 400 mm
- Angles de coupe: rotation de 45° externes à 45° internes, inclinaison de 45° externes à 90°
- Coupe utile 4000 ou 6000 mm
- Coupe minimum: voir schéma 1
- Avancement oléopneumatique des lames en widia (vitesse de sortie lame réglable - escamotage rapide)
- Lubrification nébulisée de l'outil
- Prédiposition à l'évacuation des copeaux et fumées

E

MOXIE / MOXIE M

Tronzadora neumática de dos cabezales con disco de Ø 400mm y control manual (Moxie V) – motorizada (Moxie M) del ángulo de corte.

- Discos de carburo de tungsteno de Ø 400 mm
- Angulos de corte: rotación de 45° exteriores a 45° interiores; inclinación de 45° exteriores a 90°
- Corte útil de 4000 ó 6000mm
- Corte mínimo: véase esquema 1
- Avance discos de carburo de tungsteno oleoneumático (velocidad en salida regulable - retorno rápido)
- Lubricación de la lama pulverizada
- Predisposición a la evacuación forzada de virutas y de humo

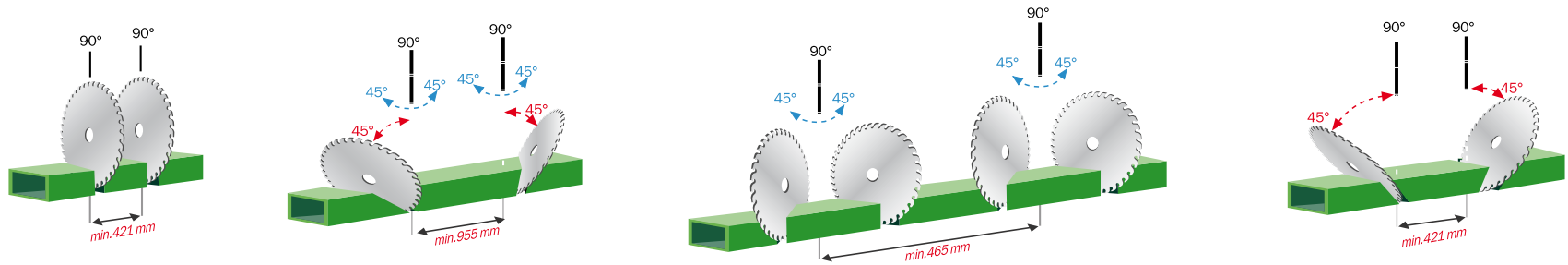
D

MOXIE / MOXIE M

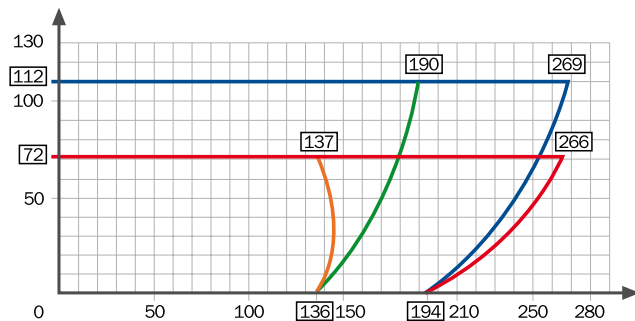
Pneumatische Doppelgehrungssäge, Sägeblatt 400mm, mit manueller (Moxie V) oder automatischer Einstellung (Moxie M) der Kopfneigung und Gehrung.

- HM-Sägeblätter Ø 400mm
- Schnittwinkel: geherung von 45° aussen bis 45° innen, neigung von 45° aussen bis 90°
- Nutzbare Schnittlänge 4000 oder 6000 mm
- Kleinste Schnittlänge: (siehe Rendering 1)
- Hydropneumatischer Vorschub der HM - Sägeblätter (Verstellbare Vorschubgeschwindigkeit - Schnellrückzug)
- Sprühnebel-Kühlschmierung des Schnittes
- Vorbereitung für Späne- und Rauchabsaugung

- Schema 1
- Diagram 1
- Schéma 1
- Esquema 1
- Rendering 1



Moxie



- 90° head
- Head rotated to 45° inwards and/or to 45° outwards
- Head tilted to 45° outwards
- Head tilted to 45° outwards and rotated to 45° outwards
- Testa a 90°
- Testa ruotata a 45° interni e/o a 45° esterni
- Testa inclinata a 45° esterni
- Testa inclinata a 45° esterni e ruotata a 45° esterni
- Cabezal a 90°
- Cabezal girado a 45° interiores y/o a 45° exteriores
- Cabezal inclinado a 45° exteriores
- Cabezal inclinado a 45° exteriores y girado a 45° exteriores

- Tête à 90°
- Tête tournée à 45° internes et/ou à 45° externes
- Tête inclinée à 45° externes
- Tête inclinée à 45° externes et tournée à 45° externes
- Kopf auf 90°
- Kopf gedreht auf 45° innen und/oder 45° aussen
- Kopf geneigt auf 45° aussen
- Kopf geneigt auf 45° aussen und gedreht auf 45° aussen



Steel35

IT

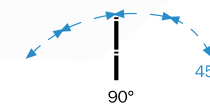
STEEL 35 / STEEL 35 B-M

Troncatrice a due teste elettropneumatica per il taglio di profilati in ferro.

VERSIONE B (Unità di controllo Planet Plus)

VERSIONE M (Unità di controllo Microvision Smart)

- Dischi HSS, Ø 350 mm, N. denti 350
- Velocità di rotazione lama 15/30/45/90 rpm con selettore
- Rotazione teste pneumatica da 90° a 45° interni
- Scorrimento testa mobile su guide tonde con cuscinetti a ricircolo di sfere
- Taglio minimo 490 mm
- Gradi intermedi di taglio realizzabili con nonio e battute a regolazione manuale
- Avvicinamento rapido lama regolabile
- Velocità spostamento testa mobile 20m/min
- Lubrificazione con sistema ad acqua ed olio emulsionabile con getto frontale
- Morse pneumatiche orizzontali (n.4) e morse verticali fisse (n° 2)
- Rulliera reggiprofilo testa mobile 3000 mm
- Lamiera raccogli-truciolo su basamento
- Sistema di pulizia denti lama con spazzole



Inclinazione testa fissa
Fixed head tilting
Inclinaison tête fixe
Inclinación cabezal fija
Neigung des festen Sägeaggregates



UK

STEEL 35 / STEEL 35 B-M

Electropneumatic double-head sawing machine for iron.

VERSIONE B (Control unit PLANET PLUS)

VERSIONE M (Control unit Microvision Smart)

- HSS blades, Ø 350 mm, No. 350 teeth

- Blade rotation speed 15/30/45/90 rpm with selector

- Pneumatic head rotation from 90° to 45° inwards

- Mobile head slides along Ø 50 round guideways with recirculating ball bearings

- Minimum cut 490 mm

- Intermediate cutting angles obtained with nonius and manual stops

- Adjustable blade fast approach

- Mobile head movement speed 20m/min

- Lubrication with emulsifiable water and oil system by means of front spray

- Horizontal pneumatic vices (no.4) and fixed vertical vices (no.2)

- Mobile head profile support roller table 3000 mm

- Chip collection plate on base

- Saw blade tooth cleaning system with steel brushes

F

STEEL 35 / STEEL 35 B-M

Tronçonneuse à deux têtes électropneumatique pour la coupe de profilés en fer.

- VERSION B (Unité de contrôle Planet Plus)

- VERSION M (Unité de contrôle Microvision Smart)

- Lames HSS, Ø 350 mm, N. 350 dents

- Vitesse de rotation de la lame 15/30/45/90 tours/min. avec sélecteur

- Rotation têtes pneumatique de 90° à 45° internes

- Coulisement de la tête mobile sur guides ronds avec roulements à billes

- Coupe min. 490 mm

- Degrés intermédiaires de coupe par nonius et butées à réglage manuel

- Rapprochement rapide de la lame réglable

- Vitesse de déplacement de la tête mobile 20 m/min.

- Lubrification avec système à eau et huile émulsionnable avec jet frontal

- Etaux horizontaux pneumatiques (n.4) et étaux verticaux fixes (n.2)

- Convoyeur à rouleaux de support profil tête mobile 3000 mm

- Tôles de récupération des copeaux sur bâti

- Système de nettoyage des dents de la lame avec brosses

E

STEEL 35 / STEEL 35 B-M

Tronzadora electropneumática de dos cabezales para hierro.

- VERSIÓN B (Unidad de control Planet Plus)

- VERSIÓN M (Unidad de control Microvision Smart)

- Discos HSS, Ø 350 mm, Nr. dientes 350

- Velocidad de rotación disco 15/30/45/90 rpm seleccionable con selector

- Rotación neumática de los cabezales de 90° a 45° interiores

- Deslizamiento del cabezal móvil sobre guías redondas con cojinetes de bolas

- Capacidad mínima de corte 490 mm

- Grados intermedio de corte realizados con nonio y topes de regulacion manual

- Cota de acercamiento rápido del disco regulable

- Velocidad desplazamiento cabezal móvil: 20m/min

- Lubricación con sistema mediante agua y aceite emulsionable con chorro frontal

- Mordazas neumáticas horizontales (n.4) mordazas verticales fijas (n.2)

- Bancada de rodillos para apoyo perfil en la cabeza móvil de 3000 mm

- Bastidor con depósito para las virutas y los despuntes

- Sistema de limpieza dientes disco con cepillos de acero

D

STEEL 35 / STEEL 35 B-M

Elektro-pneumatische Doppelgehrungssäge für Eisen- und Stahlbearbeitung.

- AUSFÜHRUNG B (Kontrolleinheit Planet Plus)

- AUSFÜHRUNG M (Kontrolleinheit Microvision Smart)

- HSS-Sägeblätter, Ø 350 mm, Z=350

- Sägeblätter- Drehgeschwindigkeit RPM 15/30/45/90, mit mechanischem System wechselbar

- Pneumatische Drehung der Köpfe von 90° auf 45°

- Verstellbewegung des beweglichen Sägekopfes auf gehärteten Rundführungen auf Kugelumlaufaglern

- Mindestschnittlänge 490 mm

- Zwischengradeinstellungen mit Nonius und mechanischen Anschlägen

- Verstellbares Schnellanfahrtsmass des Sägeblattes

- Verschiebungsgeschwindigkeit des Verfahrkopfes 20m/min

- Frontale Strahlschmierung mit Öl/Wasser-Emulsion

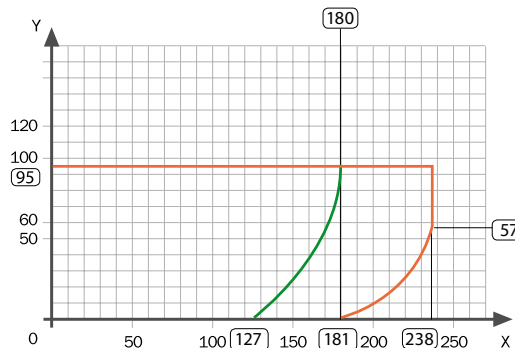
- Horizontale Pneumatik-Spannvorrichtung (Nr.4 Stück), feststehende vertikale Spanner (Nr.2 Stück)

- Materialzuführungs. Rollenbahn für den beweglichen Sägekopf 3000 mm

- Späneauffangbleche im Maschinenständer

- Reinigung der Sägeblattzähne mit Stahlbürsten

Diagramma di taglio
Cutting diagram/Diagramme de coupe
Diagrama de corte/Schnittdiagram



—	Testa a 90°	90° head	Tête à 90°	Cabezal a 90°	Kopf auf 90°
—	Testa a 45°	45° head	Tête à 45°	Cabezal a 45°	Kopf auf 45°



art direction
newdada comunicazione

photo
Morosetti Associati
Nicola Gambetti

I dati e le immagini di questo catalogo sono forniti a titolo indicativo, pertanto FomIndustrie si riserva il diritto di apportare senza preavviso modifiche in qualsiasi momento, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

The specifications and illustrations in this catalogue are only guideline, FomIndustrie therefore reserves the right to make any modifications it deems necessary for technical or commercial reasons at any time and without prior notification.

Les données et les images du présent catalogue sont fournies à titre indicatif, FomIndustrie se réserve donc le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Los datos y las imágenes de este catálogo sólo se presentan a título indicativo, por lo tanto la firma FomIndustrie se reserva el derecho de aportar modificaciones de tipo técnico o comercial en cualquier momento y sin aviso previo.

Die Beschreibungen und Abbildungen in diesem Katalog sind unverbindlich. FomIndustrie behält sich das Recht vor, aus technischen oder kommerziellen Gründen jederzeit ohne Ankündigung Änderungen vorzunehmen.



FomIndustrie
FomFrance
FomChina
FomIndia
FomRussia
FomRomânia
FomUSA
FomEspaña
Comall
Profteq
FST
TexComputer
Rim
Imar
Mag+

FomIndustrie
Via Mercadante, 85 - 47841 Cattolica (RN) - Italia
Tel +39.0541.832611 - Fax +39.0541.832615

www.fomindustrie.com - www.fom-group.com

